

# Bonne année 2015

# Jetteinfo



Envie de trinquer ensemble à la nouvelle année ? Et de rencontrer par la même occasion les membres de l'administration communale et les mandataires politiques ? Alors, rendez-vous à la réception de nouvel an pour les Jettois. La réception aura lieu le 10 janvier 2015, à partir de 11h, dans la Salle communale des Fêtes, place Cardinal Mercier. Ambiance chaleureuse et verre de l'amitié à la clé.

**DOSSIER  
PAGE 4**

E.R. : HERVÉ DOYEN, BOURGMÊTRE  
CHÉE DE WEMMEL 100 - 1090 JETTE  
02. 423.12.11 | COMMUNICATION@JETTE.JIRISNET.BE  
BUREAU DE DÉPÔT BRUXELLES 9



CAMPAGNE  
HIVER=PRUDENCE **5**



INSCRIPTIONS ÉCOLES  
COMMUNALES **6**



COURS  
DE LANGUES **9**



HORECA PLACE  
C. MERCIER **22-24**



## Lieu de rencontre dynamique



Le samedi 10 janvier à 11h, nous lèverons ensemble notre verre au cours de la réception de nouvel an pour les Jettois. L'occasion idéale de se rencontrer pour évoquer les défis de l'année à venir. Les autres mandataires, les services de l'administration communale et moi-même, espérons pouvoir vous rencontrer lors de cette réception.

Le samedi 10 janvier à 11h, nous lèverons ensemble notre verre au cours de la réception de nouvel an pour les Jettois. L'occasion idéale de se rencontrer pour évoquer les défis de l'année à venir. Les autres mandataires, les services de l'administration communale et moi-même, espérons pouvoir vous rencontrer lors de cette réception.

Les festivités auront lieu dans la Salle communale des Fêtes, sur la place Cardinal Mercier. Cette place compte parmi les plus grandes réalisations des dernières années dans notre commune et elle est aujourd'hui l'une des plus belles places du Nord de Bruxelles. Lors des beaux jours, elle est un lieu de rencontre dynamique pour les amateurs de terrasses, les jeunes qui jouent, les passants qui flânent, ... Il y a peu, elle a aussi accueilli le chaleureux marché de Noël jettois.

La place Cardinal Mercier offre un bel éventail d'établissements horeca, avec ses cafés, ses restaurants, son snack-bar, sa célèbre friterie et son restaurant social. Si vous aimez vous arrêter pour boire un verre au cours d'une balade ou que vous voulez aller dîner sans devoir désigner de Bob, la place Mercier vous donne un joli choix d'adresses. Dans notre dossier, vous découvrirez les différents établissements installés sur la place.

L'horeca est un volet important de la vie économique de notre commune. Quoi de plus agréable que d'aller dîner en famille, de retrouver des amis pour discuter et trinquer à la nouvelle année ?

Je vous souhaite déjà, au nom du collège des bourgmestre et échevins, de belles fêtes de fin d'année et une merveilleuse année 2015.



Votre député-bourgmestre, Hervé Doyen

### Jours de fermeture

L'administration communale de Jette sera fermée **les jeudi 25 et vendredi 26 décembre 2014** (Noël), ainsi que **les jeudi 1<sup>er</sup> et vendredi 2 janvier 2015** (Nouvel an).

UNE QUESTION SUR  
LA COMMUNE  
DE JETTE ?  
[WWW.JETTE.BE](http://WWW.JETTE.BE)

### LA MAISON COMMUNALE

Chaussée de Wemmel, 100  
1090 Jette - Tél.: 02.423.12.11

Services Démographie,  
Etat civil et Gefico :

Lundi, mardi, mercredi et  
vendredi de 8h30 à 14h.  
Jeudi : de 13 à 19h.

Autres services :

Lundi, mardi, mercredi et  
vendredi de 8h30 à 14h.  
Jeudi : de 13 à 16h.

### THEODOR 108

Rue Léon Theodor, 108  
1090 Jette Tél.: 02.423.12.11

Espace public, Gestion du Territoire (Urbanisme), Patrimoine communal, Mobilité, Développement durable :

Lundi, mardi, mercredi  
et vendredi de 8h30 à 14h.  
Jeudi : de 13 à 16h.

### HÔTEL DU CONSEIL

Place Cardinal Mercier, 1  
1090 Jette  
Commissariat de police  
Tél.: 02.412.68.06

## Sommaire

RÉCEPTION  
DE NOUVEL AN



4

CAMPAGNE  
DE SÉCURITÉ



5

MODALITÉS  
D'INSCRIPTION



6

COURS DE LANGUE



9

DÉNEIGEMENT



10

LA MAISON  
DE L'ÉNERGIE



12

DANSE DE SALON  
POUR LES SENIORS



14

HORECA SUR LA  
PLACE C. MERCIER



22 > 24

## Le collège des Bourgmestre et Echevins 2013 - 2018



**Hervé DOYEN**  
Bourgmestre  
LBJ

- Sécurité et Contrat de sécurité
  - Coordination et Affaires générales
  - Tutelle CPAS
  - Contrats de quartier
  - Communication et Information
- > hdoyen@jette.irisnet.be  
02.423.12.19



**Geoffrey LEPERS**  
1<sup>er</sup> Echevin  
MR-OPEN VLD

- Enseignement francophone
  - Finances
  - Propreté publique
  - Tourisme
  - Informatique et Nouvelles technologies
  - Anciens combattants
  - Charroi communal
- > glepers@jette.irisnet.be  
02.423.12.34 02.423.12.19



**Bernard VAN NUFFEL**  
2<sup>ème</sup> Echevin  
ECOLO-GROEN

- Espace public
  - Patrimoine communal
  - Gestion de l'Energie (Utilisation rationnelle de l'Energie, Plan Local d'Action pour la Gestion Energétique, ...)
- > bvannuffel@jette.irisnet.be  
02.423.12.08



**Benoît GOSSELIN**  
3<sup>ème</sup> Echevin  
LBJ

- Prévention
  - Sports
  - Accueil extrascolaire et Kids' Holidays
  - Personnel
  - Infrastructures biculturelles
- > bgosselin@jette.irisnet.be  
02.423.12.05



**Claire VANDEVIVERE**  
4<sup>ème</sup> Echevine  
LBJ

- Etat civil - Démographie
  - Affaires sociales
  - Egalité des chances
  - Intégration Personne handicapée
  - Environnement
  - Qualité du service aux citoyens
- > cvandevivere@jette.irisnet.be  
02.423.12.05



**Paul LEROY**  
5<sup>ème</sup> Echevin  
LBJ

- Culture francophone (+ Académie, Bibliothèque, ...)
  - Seniors francophones
  - Activités bicommunautaires
  - Familles et Petite enfance, Jeunesse francophone
  - Santé
  - Urbanisme
- > pleroy@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Bernard LACROIX**  
6<sup>ème</sup> Echevin  
LBJ

- Vie économique et Commerce
  - Animations
  - Emploi
  - Terrains et immeubles à l'abandon
  - Cultes
- > blacroix@jette.irisnet.be  
02.423.12.03



**Brigitte GOORIS**  
7<sup>ème</sup> Echevine  
MR-OPEN VLD

- Enseignement néerlandophone
  - Jeunesse néerlandophone
  - Culture néerlandophone, Affaires néerlandophones
  - Seniors néerlandophones
- > bgooris@jette.irisnet.be  
02.423.12.34



**Christine GALLEZ**  
8<sup>ème</sup> Echevine  
ECOLO-GROEN

- Mobilité
  - Habitat / Logement
  - Développement durable
  - Agenda 21
  - Relations Nord/Sud
- > chgallez@jette.irisnet.be  
02.423.12.09



**Brigitte De Pauw**  
Présidente du CPAS  
CPAS

Rue de l'Eglise  
Saint-Pierre 47  
> Secrétariat : 02.422.46.11  
> Service social :  
02.422.46.75

**Société de logements sociaux Foyer jettois**

Président :  
Benjamin Goeders  
Résidence Essegem 3  
Rue Jules Lahaye, 282  
> Tél : 02.478.38.35  
(8h30 - 12h / 13h30 - 17h)  
Permanences des services administration, comptabilité et service social : lundi de 9 à 12h et mardi de 13h30 à 16h30

**Agence Immobilière Sociale de Jette**

Président :  
Joseph Amisi  
Résidence Essegem 2  
Rue Jules Lahaye, 288  
> Tél : 02.421.70.90

**Agence locale pour l'Emploi de Jette**

Président : Didier Paternotte  
Rue Léon Theodor, 204  
> Tél : 02.421.65.00

## Il s'est dit au conseil...

Conseil communal du 26 novembre 2014

### Interpellation des citoyens

Lors de la séance du mois de novembre, plusieurs citoyens ont interpellé le conseil communal sur les conditions de circulation dans la rue Jules Lahaye. En juillet dernier, un habitant du quartier y avait été mortellement fauché par un chauffard. Bien que ce genre de comportement soit malheureusement impossible à prévenir, les riverains demandent à la commune de prendre des mesures pour limiter les excès de vitesse dans la rue Jules Lahaye. Les membres du conseil ont pris cette interpellation très au sérieux et ont répondu positivement à cette demande d'augmenter la sécurité des

riverains du quartier. La rue Jules Lahaye sera notamment mise en zone 30 et un rappel de priorité sera placé à l'embranchement vers le site du Foyer Jettois. La commune a également pris contact avec la Stib afin qu'elle procède au traçage d'une ligne blanche interdisant le dépassement sur toute la longueur de la rue et au placement de logos 'vélo' entre les rails de tram.

La prochaine séance du conseil communal se tiendra le **28 janvier 2015 à 20h** à l'Hôtel du Conseil, place Cardinal Mercier.

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de la séance de chaque conseil sur <https://publi.irisnet.be>.

## La Bourse de l'Emploi jettoise pleine à craquer

Le 3 décembre avait lieu, dans la Salle communale des Fêtes et dans le Salle du Conseil, la Bourse de l'Emploi jettoise. L'événement a pris fin peu après 16 heures avec un nombre total de 949 visiteurs, une affluence jamais vue pour l'initiative qui fêtait cette année sa 6<sup>ème</sup> édition.

**A** la veille de la Bourse de l'Emploi jettoise, les nouvelles concernant le marché de l'emploi bruxellois étaient positives : le taux de chômage avait diminué de 0,6% en un mois, une diminution due principalement à la baisse du nombre de jeunes chercheurs d'emploi. Reste qu'à côté de cela le taux de chômage en Région de Bruxelles-Capitale s'élève toujours à 20,6%. Un Bruxellois sur cinq en âge de travailler est donc à la recherche d'un emploi. Des chiffres qui témoignent du bien-fondé de l'organisation d'une bourse de l'emploi.

### Habités et nouveaux partenaires

La formule de la Bourse de l'Emploi était inchangée : deux lieux dans lesquels les chercheurs d'emploi pouvaient rencontrer des employeurs potentiels, des organisations actives dans l'insertion professionnelle, des partenaires institutionnels et des centres de formation. La présence de partenaires classiques comme Actiris ou Bruxelles-Formation, mais aussi de nouvelles initiatives comme MicroStart - une organisation qui soutient les entrepreneurs dans le lancement de leur activité - ont fait de cette 6<sup>ème</sup> édition de la Bourse de l'Emploi jettoise le plus grand succès jamais connu.



## 10 janvier 2015

## Réception de nouvel an pour les Jettois

Envie de trinquer ensemble à la nouvelle année ? Et de rencontrer, par la même occasion, les membres de l'administration communale et les mandataires politiques ?

Alors, rendez-vous à la réception de nouvel an pour les Jettois, le 10 janvier 2015.

**P**our de nombreux habitants de la commune, Jette est un lieu de vie idéal : près de la ville, agréable, riche en espaces verts, ... L'administration communale s'implique au quotidien pour garantir la qualité de cet environnement. Si vous avez des questions pratiques à poser aux collaborateurs de l'administration communale ou aux mandataires politiques ou si vous voulez simplement rencontrer d'autres Jettois, rendez-vous à la réception de nouvel an organisée pour les Jettois, où l'administration communale, le CPAS, la zone de police, la Croix-Rouge, l'Agence Locale pour l'Emploi et Le Foyer Jettois seront présents avec différents stands d'information.



Hervé Doyen, député-bourgmestre, le collège des bourgmestre et échevins, le conseil communal, le conseil de l'action sociale, le conseil d'administration du Foyer Jettois et Paul-Marie Empain, secrétaire communal, vous y invitent chaleureusement.

La réception de nouvel an aura lieu le 10 janvier 2015, à partir de 11h, dans la Salle communale des Fêtes. Ambiance chaleureuse et verre de l'amitié à la clé.

Samedi 10 janvier 2015 à 11h

**Réception de nouvel an pour les Jettois**

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10

(1<sup>er</sup> étage avec ascenseur)

# Lancement de la campagne 'Hiver = prudence'

## Plus de visibilité pour les élèves jettois

Début décembre, le service communal de la Prévention a donné le coup d'envoi de sa nouvelle campagne de prévention 'Hiver = prudence' à l'école Van Helmont. Les élèves des écoles jettoises ont reçu pour l'occasion des flyers d'information et des brassards réfléchissants.

Chaque année, des piétons se font renverser parce qu'un automobiliste ne les a pas vus à temps dans la circulation. De par leur taille, les enfants sont particulièrement vulnérables. Prudence accrue et meilleure visibilité sont donc les messages que la commune de Jette et le service de Prévention veulent faire passer aux élèves des écoles primaires avec la campagne 'Hiver = prudence'.

### 5500 flyers et 900 brassards

Dans le courant du mois de décembre, tous les élèves des écoles primaires jettoises ont reçu un flyer leur rappelant, ainsi qu'à leurs parents, d'être particulièrement vigilants durant l'hiver. Les élèves de 4<sup>ème</sup> année - âge auquel les enfants commencent à aller seuls à l'école - ont également reçu un brassard réfléchissant qui leur permet d'être plus visibles dans l'obscurité, le matin et le soir.

Lorsque vos enfants se rendent à l'école, veillez à ce qu'ils soient bien visibles dans la circulation, grâce à un brassard ou à une chasuble réfléchissante. Un conseil qui vaut d'ailleurs pour tous les piétons et les cyclistes !



### Plus d'infos :

Service de Prévention  
02.423.11.50  
prevention@jette.irisnet.be

Une initiative de l'échevin de la Prévention Benoît Gosselin

## Givebox livres Participez à l'échange

La commune de Jette a installé et inauguré fin novembre une 'Givebox livres' dans le hall de La Maison communale. Le but de cette drôle d'armoire ? Permettre à ceux qui le souhaitent de déposer ou d'emporter des livres, dvd's, revues, ...

La définition d'une Givebox est simple : il s'agit d'une armoire placée dans un lieu public où l'on peut déposer ce dont on n'a plus besoin et prendre ce que l'on désire. A Jette, l'administration communale a décidé d'installer une Givebox dédiée plus particulièrement aux livres, bd, revues et dvd. Tous les visiteurs, membres du personnel ou habitants qui le souhaitent peuvent donc venir y déposer les romans, les films ou les magazines récents (en bon état, cela va de soi) qu'ils ne lisent ou ne regardent plus. Et inversement : chacun peut emporter gratuitement la revue, le livre ou le dvd qui l'intéresse.

Une belle initiative à la fois écologique, solidaire et économique.

N'hésitez pas à venir y jeter un coup d'œil !

### Plus d'infos :

cmeeus@jette.irisnet.be - 02.422.31.03

### Givebox

Dvd's, livres, revues, ... en bon état

Hall d'accueil de La Maison communale

Chaussée de Wemmel, 100

Durant les heures d'ouverture de l'administration

Une initiative de l'échevine Claire Vandevivere



# Année scolaire 2015-2016

## Modalités d'inscription pour les écoles communales francophones

**A**fin d'organiser au mieux les inscriptions dans les écoles communales jettoises, le service de l'Enseignement de la commune a mis en place un calendrier, définissant les dates d'ouverture des inscriptions en fonction de certains critères.

### Rendez-vous

Pour inscrire votre enfant dans une école communale maternelle ou primaire, vous devez faire une demande de rendez-vous auprès de l'école de votre choix, par téléphone, uniquement de 9 à 12h et de 14 à 15h (cfr. encadré pour les dates). Lors du rendez-vous, vous devrez présenter une composition de ménage ou un modèle 2 si vous venez d'emménager à Jette. Si vous vous installez prochainement à Jette et que vous êtes en mesure de le prouver (bail, compromis de vente, ...), vous pouvez introduire une demande auprès du collège des bourgmestre et échevins de la commune afin d'être reconnu comme Jettois.

### Liste d'attente

Lorsqu'une place se libère, les inscriptions se feront suivant l'ordre de priorité fixé sur la liste d'attente se trouvant au service communal de l'Enseignement. L'inscription sur cette liste d'attente ne peut se faire qu'avec un document remis par l'école lorsque celle-ci est complète. A noter que la liste d'attente n'est valable que pour l'année scolaire 2015-2016.



### Ecoles maternelles

**A partir du 13 janvier 2015** : petits frères et petites sœurs jettois

**A partir du 3 février 2015** : tous les enfants jettois nés avant le 31 décembre 2012

**A partir du 21 avril 2015** : enfants jettois nés entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 mars 2013

**A partir du 5 mai 2015** : enfants jettois nés entre le 1<sup>er</sup> avril et le 31 décembre 2013

**A partir du 2 juin 2015** : enfants non jettois et petits frères ou petites sœurs non jettois

### Ecoles primaires

**A partir du 13 janvier 2015** : petits frères et petites sœurs jettois

**A partir du 3 février 2015** : tous les enfants jettois

**A partir du 2 juin 2015** : enfants non jettois et petits frères ou petites sœurs non jettois

## Saint-Nicolas à l'école Clarté

### Féerie pour les jeunes élèves

Les élèves des sections maternelles et des 1<sup>ère</sup> et 2<sup>ème</sup> années primaires de l'école Clarté ont fêté Saint-Nicolas d'une bien jolie manière, le 5 décembre dernier. Grâce à l'animatrice Caroline Ceuppens, ils ont rencontré le grand saint dans un décor féérique digne des plus jolies installations des centres commerciaux de notre enfance. De quoi donner une petite touche de poésie à cette fête tant appréciée des enfants.



## Les Chatons au bois des rêves

### Encore un joli conte de Noël

**F**idèles à la tradition, les grands élèves de maternelle de l'école Les Chatons sont montés sur scène en fin d'année, pour présenter leur spectacle de Noël. Sous la baguette de Thérèse Dermine, les élèves se sont transformés en lutins, sorcière, lapins et autres créatures magiques. Les petits acteurs ont interprété l'his-

toire de Gaspard et de sa casquette volée dans la forêt enchantée, au cours de plusieurs représentations, devant des classes jettoises, mais aussi devant leurs parents et devant les résidents du home 'Les deux parcs'. Avec, cette année encore, des décors, des costumes, une sono et une lumière, ... magnifiques !



# STAGES

Envie de trouver une chouette activité pour vos enfants ? Voici les stages organisés pour eux pendant les vacances de Carnaval.

## Artistique

### Muriel Orange

Stage pour les petits artistes de 3 à 5 ans, sur le thème : 'Monsieur et Madame Carnaval s'amuse-ron- t'. Vos enfants s'amuseront à illustrer et à créer de belles histoires de confettis.



Du 16 au 20 février 2015  
De 9 à 16h (garderie le matin et le soir)

**Prix :** 140 € (matériel, collation et garderie compris)

#### Infos et inscriptions :

[www.murielorange.com](http://www.murielorange.com) ou  
0476.86.52.93

Atelier de Muriel Orange  
Rue Léopold I<sup>er</sup>, 286 à Jette

## Artistique

### Chippink - Racin'asbl

Stage de théâtre pour les enfants de 6 à 12 ans, dirigé par Joris, actif dans 2 compagnies, l'une de théâtre (comédien) et l'autre de danse (scénographe).



Du 16 au 20 février 2015  
De 9 à 17h (garderie dès 7h30 et jusque 17h30)

**Prix :** 139 € (99 € pour les Jettois)

#### Inscriptions et infos :

02.888.63.02 - 0488.516.901

[info@chippink.com](mailto:info@chippink.com)

[www.chippink.com](http://www.chippink.com)

#### Centre collectif d'arts Chippink

Rue Longtin, 44 à Jette

## Artistique

### Centre culturel

Stages d'art graphique : 'Jouons avec Calder' pour les 4 à 6 ans et 'A l'ombre de Magritte' pour les 7 à 12 ans. Les premiers partiront sur les traces du sculpteur en réalisant des peintures et collages sur fil de fer figurant des acrobates, des lions et chevaux, un manège des sons, un dompteur, un équilibriste... Les autres plongeront dans l'univers du peintre surréaliste jettois.



Du 16 au 20 février 2015  
De 9 à 16h (garderie gratuite apd 8h et jusqu'à 18h sauf le vendredi)

**Prix :** 95 € (2 enfants : 180 € - 3 enfants : 255 €)

#### Infos et inscriptions :

02.426.64.39 - [cfarin@ccjette.be](mailto:cfarin@ccjette.be)

#### Centre Armillaire

Boulevard de Smet de Naeyer,  
145 à Jette

## Pluridisciplinaire

### Soyez Stages

Différents stages pour les enfants de 4 à 14 ans : basket, mini-tennis, mini-hockey, hip-hop, arts martiaux, mini-sports, multi-sports, fun sports, anglais, néerlandais et mini-sports, impro et théâtre, mini-chef, BD, jeux d'rôles, baby sport et baby créa.



Du 16 au 20 février 2015  
De 9 à 16h (accueil gratuit apd 8h et jusqu'à 17h30)

**Prix :** apd 70 €

#### Infos et inscriptions :

0474.95.07.33

[www.soyezstages.be](http://www.soyezstages.be)

#### Hall des Sports de l'Athénée

#### Royal de Jette

av. O. Warland, 32 à Jette

## Multisports

### Centre d'Arts Martiaux

#### Jettois

Différents stages pour les enfants de 3 à 12 ans : psychomotricité, arts martiaux (karaté, self-défense, kick-thai-boxing, taekwon-do), football et basketball, sorties au parc, ...



Du 16 au 20 février 2015  
De 9 à 16h (garderie gratuite de 8 à 9h et payante de 16h à 17h30 : 2 €/jour)

**Prix :** 60 € (3 à 5 ans)/70 € (6 à 12 ans ; réduction de 10 € pour le 2<sup>ème</sup> enfant)

#### Infos et inscriptions :

[www.camj.be](http://www.camj.be)

02.426.79.63 - 0475.56.19.48

#### Centre d'Arts Martiaux Jettois

Rue Tilmont, 86 à Jette

## Plein air

### Ferme pour enfants de Jette

Lors de ces stages, les enfants découvriront le monde de la ferme et de la nature, à travers des activités variées et créatives.



Du 16 au 20 février 2015  
De 9 à 16h (garderie du matin : 1,5 € - garderie du soir : 2 €)

**Prix :** 70 € + 7 € de cotisation (une seule par an et par famille)

#### Infos et inscriptions :

<http://fermepourenfantsjette.be>

#### Ferme pour enfants de Jette

Petite rue Sainte-Anne, 172 à Jette

## Artistique

### Betty Moerenhoudt

Stages de cinq demi-jours de céramique et poterie. Pour les enfants à partir de 9 ans : colombins, plaques, modelage, engobage sur terre crue, sculpture, bas-relief, mosaïque, drapé sur personnage, etc. Pour les adultes et ados à partir de 14 ans : tournage.



Du 16 au 20 février 2015, de 9h30 à 12h

**Prix :** 95 € pour le modelage/130 € pour le tournage (matières premières, cuissons et émaillage compris)

#### Infos et inscriptions :

02.427.17.23 (acompte de 50 % à l'inscription)

#### Atelier de Betty Moerenhoudt

Rue Henri Werrie, 41 à Jette

## Ateliers pour adultes et ados

### Céramique et poterie avec Betty Moerenhoudt

Venez découvrir le travail du grès à travers diverses techniques : tournage, colombins, plaques, modelage, sculpture, bas-relief, engobage sur terre crue et émaillage, ... Les ateliers pour adultes et ados de Betty Moerenhoudt, c'est l'occasion de réaliser quelque jolies créations. Les prochains cycles de 10 séances com-

mentent en janvier et ont lieu les mercredis ou jeudis soirs ou les vendredis matins.

#### Horaires et tarifs :

- Mercredis soirs, de 20 à 22h : 135 €
- Jeudis soirs, de 20 à 22h : 135 €
- Vendredis matins, de 9h30 à 12h : 165 €

Ces prix ne comprennent ni la terre, ni les cuissons.

#### Infos et inscriptions :

02.427.17.23 - [betty-moerenhoudt@skynet.be](mailto:betty-moerenhoudt@skynet.be)  
[www.betty-moerenhoudt.be](http://www.betty-moerenhoudt.be)

#### Atelier de Betty Moerenhoudt

rue H. Werrie, 41

# Jette soutient activement le projet des mini-entreprises !

Grâce au projet 'Mini-Entreprises', l'asbl Les Jeunes Entreprises (LJE) propose chaque année aux élèves du 3<sup>ème</sup> degré secondaire de créer une entreprise à échelle réduite et de la gérer pendant quelques mois. A Jette, ce ne sont pas moins de 6 mini-entreprises qui ont vu le jour cette année.



L'asbl Les Jeunes Entreprises a pour but d'activer le potentiel entrepreneurial des jeunes, notamment par le biais des Mini-Entreprises. Le Sacré-Cœur et le Collège Saint-Pierre de Jette se sont lancés dans l'aventure en septembre et ont développé chacun 3 mini-entreprises. Un chouette projet qui responsabilise les élèves en les initiant de manière pratique et concrète au fonctionnement d'une entreprise.

## De l'idée à la vente

De septembre à mars, les groupes de jeunes qui participent à une mini-entreprise fabriquent et commercialisent un produit, un service ou un événement. Mais ils doivent également gérer les aspects relationnels (répartition des rôles et des tâches, organisation des réunions et des activités), administratifs et financiers (respect des dé-

lais, comptabilité, gestion des stocks). Ils sont aussi responsables du marketing de leur service ou de leur produit : ils doivent assurer la promotion et la vente de leur idée. A travers cette expérience de terrain, les jeunes développent des capacités telles que la créativité, le sens des responsabilités, la confiance en soi, l'esprit d'équipe, la persévérance ou le sens de l'initiative.

## Mini-entreprises jettoises

A Jette, le programme mini-entreprises est suivi par plusieurs écoles depuis de nombreuses années. Cette année, deux d'entre elles ont chacune mis en place trois beaux projets.

Les élèves du Sacré-Cœur de Jette ont développé les mini-entreprises 'SmartCard' (un range cartes super pratique à coller au dos de son smartphone), 'I Charge' (des batteries externes colorées et pratiques pour charger ses appareils électroniques en USB) et 'MyStick' (un bâton té-

lescopique bluetooth pour améliorer ses selfies).

Trois mini-entreprises ont également vu le jour au Collège Saint-Pierre : 'Woody' (un chargeur portable recouvert de bois qui vous sert également de support pour vos écouteurs), 'Light Box' (une lampe personnalisée à créer selon ses envies) et 'Crazy' (un t-shirt coloré et original pour attirer tous les regards).

Nul doute que ces projets leur apporteront à tous une belle expérience, aussi bien sur le plan personnel que professionnel !

## Six projets 100% jettois

Pour tout savoir sur les projets des mini-entreprises jettoises, visitez leurs pages Facebook :

### SmartCard :

[www.facebook.com/IndustryofSmartcard.be](http://www.facebook.com/IndustryofSmartcard.be)

### I Charge :

[www.facebook.com/pages/ICharge/553405844803168?sk=info&tab=page\\_info](http://www.facebook.com/pages/ICharge/553405844803168?sk=info&tab=page_info)

### MyStick :

[www.facebook.com/MyStick.SCJ/info](http://www.facebook.com/MyStick.SCJ/info)

**Woody :** [www.facebook.com/woody.lje/info?tab=page\\_info](http://www.facebook.com/woody.lje/info?tab=page_info)

**Light Box :** [www.facebook.com/pages/Lightbox/1520602411511599?sk=timeline](http://www.facebook.com/pages/Lightbox/1520602411511599?sk=timeline)

**Crazy :** [www.facebook.com/pages/Mini-entreprise-Crazy/1504105389854183](http://www.facebook.com/pages/Mini-entreprise-Crazy/1504105389854183)

## Devenez coach bénévole !

Vous avez envie de soutenir cette initiative entrepreneuriale ? Prenez contact avec l'asbl 'Les Jeunes Entreprises' et devenez coach bénévole. C'est une expérience enthousiasmante, enrichissante et pleine d'enseignement.

### Plus d'infos :

**Frédéric Mesmaeker**

[frederic@lje.be](mailto:frederic@lje.be) - 0475.56.02.29 - [www.lje.be](http://www.lje.be)

## 23 février 2015 : soirée de lancement

# Jette crée sa Plateforme de la jeunesse francophone

Vous êtes jeune ? Vous avez envie d'exprimer vos souhaits pour la jeunesse ? Vous avez des questions à poser ?

Alors, venez participer à la soirée de lancement de la Plateforme de la jeunesse francophone. Cette séance aura lieu le lundi 23 février, à 19h, au Centre culturel de Jette. Le but de cette soirée ? Constituer un livre blanc et réaliser des projets pour la jeunesse jettoise.

### Plus d'infos :

Service communal de la Jeunesse francophone

[bvanschoorisse@jette.irisnet.be](mailto:bvanschoorisse@jette.irisnet.be)

Lundi 23 février 2015 à 19h

**Soirée d'information Plateforme de la jeunesse francophone**

Centre Armillaire - bd de Smet de Naeyer, 145

Une initiative de l'échevin de la Jeunesse Paul Leroy





# Cours communaux de Promotion sociale

## Jean-Louis Thys

### Apprenez les langues selon vos besoins

Que ce soit pour votre plaisir, dans un but professionnel ou pour devenir un parfait bilingue, les cours de Promotion sociale Jean-Louis Thys, vous permettent d'apprendre quatre langues : le français, le néerlandais, l'anglais ou l'espagnol.

Les cours se donnent en journée et en soirée et la formule offre de nombreux avantages : facilité de parking, débouchés professionnels, coaching, ... Les cours de Promotion sociale Jean-Louis Thys s'adressent à toutes les personnes de plus de 15 ans et leurs horaires se combinent facilement avec une activité professionnelle. Les droits d'inscription s'élèvent à 65 €, avec certaines réductions pour les mineurs d'âge, les demandeurs d'emploi, les allocataires CPAS, les employés d'administration publique ou les personnes handicapées.

Début des cours ? Le 5 janvier 2015 ! Ne ratez pas votre rentrée et trouvez le cours qui vous correspond le mieux en fonction de votre niveau et de vos envies.



#### Plus d'infos :

02.421.19.15 - [promsoc.jlthys@jette.irisnet.be](mailto:promsoc.jlthys@jette.irisnet.be)  
[www.prosocbru.be](http://www.prosocbru.be)

#### Cours communaux de Promotion sociale

##### Jean-Louis Thys

rue Esseghem, 101

**Inscription :** à partir du 5 janvier 2015, du lundi au jeudi, de 14 à 16h et de 18 à 20h

## 23 janvier 2015 : Soirée Pro Jette Dance

### Danse sportive et de loisirs pour tous les âges

Vous voulez pratiquer une activité physique à un prix raisonnable, près de chez vous, dans un ambiance amicale et relax ? Optez pour la danse sportive et faites vos premiers pas de danse chez Pro Jette Dance, le vendredi 23 janvier 2015, à l'occasion de la soirée de la danse sportive et de loisirs.

Pro Jette Dance est dirigée par un couple de professeurs de danse ayant chacun plus de 35 ans d'expérience en danse. Officiellement diplômés et reconnus par l'Union Belge des Professeurs de Danse et de Maintien, ils vous proposent, pendant toute l'année, de multiples formules d'apprentissage : modules, stages, soirées dansantes, cours privés, ... Ils réalisent également des chorégraphies pour divers événements privés ou professionnels. Venez découvrir toutes leurs activités, le vendredi 23 janvier 2015, dans une ambiance chaleureuse et détendue.

#### Programme de la soirée

**18h45 :** Ouverture des portes et séance d'information

**19h30 :** Cours gratuit et démonstration des élèves

La présentation sera suivie d'une soirée dansante pour tous.

#### Cours de danse variés

Jive, tango, valse, samba, cha-cha, danses de groupe, danses sans partenaire, ... Pro Jette Dance propose une foule de cours, selon différents niveaux. Les cours ont lieu le vendredi et le samedi ou le dimanche, de fin janvier à fin juin, à partir de 19h. Ils sont donnés en français, mais

peuvent être organisés en néerlandais et en anglais. Pro Jette Dance organise également des stages de rock, salsa, danses sans partenaire, tango argentin, valse viennoise, etc. Et des entraînements clubs et interclubs ont lieu pendant toute l'année.

#### Plus d'infos :

02.478.29.78 - [www.facebook.com/projettedance](http://www.facebook.com/projettedance) - [projettedance@live.fr](mailto:projettedance@live.fr)

Vendredi 23 janvier 2015, dès 18h45

#### Soirée de la danse sportive et de loisirs

Adresse du jour :

Avenue des Gloires Nationales, 100  
1083 Ganshoren

## Le mot des ombudsmen

# Prévoyance et prudence



### Ombudsmen Propreté

ombudsman-proprete@jette.irisnet.be

Dès que les températures passent sous la barre du 0, il faut se souvenir de quelques règles simples... Que vous soyez propriétaire ou locataire d'un immeuble, vous êtes responsable de l'état de votre trottoir et de son déneigement.

Si la commune veille à ce que les routes soient correctement dégagées, vous êtes responsable de votre trottoir. Si quelqu'un se blesse devant

votre porte, par défaut d'entretien, comme le dégageement de la neige et du verglas sur le trottoir, vous serez considéré comme responsable de l'accident.

### Votre trottoir, votre responsabilité

Le règlement général de police prévoit que :

- Les trottoirs doivent être libres de neige et de verglas sur deux tiers de leur largeur, sur minimum 1,5 m.
- La neige évacuée doit être déposée en tas au bord du trottoir : elle ne peut être jetée sur la chaussée et les avaloirs d'égouts et caniveaux doivent rester libres.
- Il faut retirer les stalactites qui se forment sur un bâtiment et qui surplombent l'espace public.
- Celui qui enfreint ces dispositions s'expose à une amende administrative pouvant aller jusqu'à 100 €.

Les personnes qui n'ont pas la capacité (personnes âgées, PMR) de déneiger elles-mêmes,

doivent s'arranger avec les autres habitants. Elles peuvent aussi faire appel aux services de l'ALE (titres-services). La solidarité entre voisins est aussi de mise.

### Pour votre sécurité

Par temps de neige ou de verglas, les tentations sont parfois fortes de profiter de la météo pour s'amuser, mais il convient là aussi de respecter quelques règles pour votre sécurité. Il est interdit, sur la voie publique :

- de verser ou de laisser s'écouler de l'eau par temps de gel
  - d'établir des glissoires
  - de déposer ou de jeter de la neige ou de la glace
- Il est aussi interdit de marcher sur la glace des bassins et cours d'eau, sans autorisation des autorités.

Contactez les ombudsmen au **02.423.13.17**.

## Zoom sur le déneigement

# Ensemble pour un réseau routier dégagé

### Voiries communales

Les routes communales sont gérées par le service communal de l'Espace public. Une firme privée a été désignée pour dégager les voiries en cas de neige ou de verglas. Quelle est la procédure ? Les prévisions météo sont surveillées de manière permanente via différents canaux. Sur base de ces prévisions, le service décide ou non de répandre préventivement du sel. Les patrouilles de police peuvent aussi ordonner l'épandage. Nombreuses sont celles qui durant leurs rondes nocturnes constatent la formation de verglas et préviennent la firme privée. La firme d'épandage agit en fonction d'un plan de priorité défini :

#### Priorité 1

- les routes qui servent d'accès aux hôpitaux
- les voiries dangereuses
- les grands axes (à l'exception des voiries régionales)

#### Priorité 2

- les voiries utilisées par les transports en commun
- les routes qui donnent accès aux écoles

#### Priorité 3

- les autres rues et avenues

Tous les travailleurs communaux disponibles sont mis à contribution pour déneiger les trottoirs des bâtiments communaux, les parcs, les arrêts de bus, ...

### Voiries régionales

Les voiries régionales sont gérées par Bruxelles-Mobilité, qui est responsable, à Jette, du déneigement des avenues de l'Exposition, Broustin, D. Poplimont, du Laerbeek, C. Woeste, Carton de Wiart, de l'Arbre Ballon, de Laeken, de Jette, J. Sermon, du boulevard de Smet de Naeyer et de la place P. Werrie.

### Quand sale-t-on les routes ?

**Préventivement** : En cas de salage préventif, le sel est répandu avant l'arrivée des perturbations météo annoncées. De cette manière, la sécurité des routes est garantie en permanence. Dans d'autres circonstances, l'épandage préventif doit être vu comme une phase préparatoire qui empêche la neige d'adhérer au revêtement.



**Curativement** : En cas de salage curatif, on répand le sel après que la neige ou le givre apparaît. Il s'agit ici de rendre les rues praticables le plus rapidement possible.

Lorsque les températures sont inférieures à -10°, le sel n'a pas d'effet. Dans une rue où il y a peu de passage, l'épandage de sel est moins efficace car le sel ne pénètre pas la neige tout seul.



# Rues cyclables : travaux postposés

## Conditions climatiques trop rudes

En raison des températures actuelles, les travaux de marquage des rues cyclables jettoises ont été reportés au printemps 2015. Si les conditions climatiques le permettent à ce moment-là, les rues Vanderborcht, Van Bortonne, Gillebertus et Baron de Laveleye deviendront donc les premières rues cyclables de Buxelles.



Les rues cyclables seront signalées à l'aide de trois supports : un panneau de signalisation, un marquage au sol représentant un cycliste blanc suivi par une voiture rouge et un chevron (double flèche) qui invite les cyclistes à rouler au milieu de la rue. Les conditions climatiques actuelles ne permettent pas la pose des

thermoplastiques sur l'asphalte car les températures trop basses menacent que les marquages se craquèlent. Les travaux sont donc reportés au printemps 2015 et seront réalisés dès que les conditions climatiques permettront un bon accrochage des marquages sur le sol.

### Quatre rues jettoises

Pour rappel, à Jette, 4 rues passeront en rues cyclables : la rue Vanderborcht (entre l'avenue de Laeken et la rue Prince Baudouin), la rue Van Bortonne (entre la rue G. Van Huynegem et la place Cardinal Mercier), la rue Gillebertus et la rue Baron de Laveleye. Dans ces rues, les vélos seront les utilisateurs principaux. Les véhicules motorisés y seront également admis, mais ils

devront respecter des règles spécifiques envers les cyclistes. Ces derniers pourront en effet utiliser toute la largeur (pour les rues en sens unique) ou la moitié droite de la voirie (pour les rues à double sens). Les voitures ne pourront donc pas doubler les vélos et elles ne pourront pas dépasser les 30 km/h.



Une initiative de l'échevine de la Mobilité Christine Gallez

## TRAVAUX DE L'ESPACE PUBLIC

### Avenue C. Woeste

#### Phases 4 et 5

La phase 4 du chantier régional de rénovation de l'avenue C. Woeste a débuté au mois de septembre. Elle concerne la portion située entre le boulevard de Smet de Naeyer et la rue Léopold 1<sup>er</sup>, côté pair, et devrait durer 9 mois. La phase 5 du chantier a débuté en décembre et concerne le côté pair de l'avenue, situé entre rue Léopold 1<sup>er</sup> et l'avenue O. Warland. Les travaux auront lieu dans un premier temps sur les trottoirs et entraîneront des interdictions de stationner, mais pas d'interdiction de circulation. Des déviations ont été mises en place dans la cadre de ce chantier et la rue des Augustines est temporairement à sens unique.

Plus d'infos sur ce chantier au 0800.94.001 ou par mail à [bruxellesmobilite@sprb.irisnet.be](mailto:bruxellesmobilite@sprb.irisnet.be).

### Chantier Bruxelles-Environnement Réaménagement du Parc Roi Baudouin

Bruxelles-Environnement a entamé au mois de septembre un chantier de réaménagement du Parc Roi Baudouin dont le but est de poursuivre la mise à ciel ouvert du cours d'eau Molenbeek et de revaloriser les alentours de la rue E. Tousseint en l'intégrant dans un grand parc continu.

Plus d'infos sur ce chantier : 02.775.76.80 - [www.bruxellesenvironnement.be](http://www.bruxellesenvironnement.be) (section 'Particuliers' - rubrique 'Info chantiers').

### Rue F. Couteaux Chemisage de l'égout

Vivaqua Assainissement doit procéder, dans le courant du mois de janvier, au chemisage de l'égout de la rue F. Couteaux. La circulation ne sera pas interrompue, mais certaines interdictions de stationner seront de mise.

### Avenue O. Warland

#### Aménagement maison de repos

En raison du chantier de construction de la future maison de repos aux numéros 211 à 231, la circulation sera bloquée dans l'avenue O. Warland, les 13 et 14 janvier, entre les rues Mayelle et Pannenhuis.

### Chaussée de Jette Travaux électricité

Sibelga effectuera des travaux sur le réseau électrique dans la chaussée de Jette, dans le courant du mois de janvier. Les travaux auront lieu en trottoir et n'entraîneront pas d'interdiction de circuler.



## Dynamiser votre logement ?

# La Maison de l'Énergie peut vous aider !

Vous voulez dynamiser votre maison via une rénovation énergétique ? La Maison de l'Énergie Ouest, située à Jette, peut vous informer gratuitement sur les primes, les démarches et les partenaires en matière d'énergie.

**A**près deux ans de fonctionnement, la Maison de l'Énergie Ouest souhaite renforcer ses actions auprès des propriétaires bénéficiant de peu de moyens pour rénover leur logement. L'objectif poursuivi est de permettre à ces propriétaires d'être dynamiques et créatifs dans leurs travaux de rénovation énergétique, en posant des gestes positifs. Les Maisons de l'Énergie sont là pour mettre en évidence les moyens qui sont à leur disposition.

### Conseillers

La Maison de l'Énergie Ouest souhaite répondre aux questions des ménages sur les procédures d'octroi de primes, l'élaboration d'un projet de rénovation et les différentes contraintes qui y sont liées (urbanisme, patrimoine, ...). Les conseillers de la Maison de l'Énergie sont à la disposition des ménages pour les accompagner aussi bien techniquement que financièrement ou administrativement dans leur démarche de réduction de consommation d'énergie. De cette façon, ils augmenteront leur pouvoir d'achat (en réduisant leurs factures) et la valeur de leur logement.

La Maison de l'Énergie Ouest travaille avec le soutien de Bruxelles-Environnement et en partenariat avec de nombreux acteurs. Au niveau régional, citons notamment Infor Gaz Elec, l'APERe, le Centre urbain et la Cellule Régionale d'Intervention en Pollution Intérieure (CRIPI). Et comme acteurs locaux : la commune de Jette, le Réseau Habitat (asbl La Rue, Maison de quartier Bonnevie), l'Agence Immobilière Sociale à Bruxelles (AISB), etc.



### Plus d'infos :

**Maison de l'Énergie Ouest**  
rue Léon Theodor, 151  
02.563.40.03  
www.maisonenergiehuis.be  
ouest@maisonenergiehuis.irisnet.be



### ► IMMO Partner Plus

#### Immobilier

Avenue de Laeken, 7  
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 18h et le samedi sur rendez-vous  
02.520.52.05  
info@partnerplus.be  
www.partnerplus.be

### ► L'Italia nel piatto chez Sabastiano

#### Epicierie italienne et petite restauration

Chaussée de Wemmel, 22  
Ouvert du lundi au samedi, de 10 à 20h, le dimanche de 10 à 13h, fermé le jeudi  
0472.85.24.31



## Nouveaux commerces à Jette

Chaque mois, nous vous présentons dans Jette Info les nouveaux commerces qui ont ouvert leurs portes à Jette. Cette fois-ci, ce sont deux commerces qui se sont installés dans la chaussée de Wemmel, une épicerie italienne et un magasin d'électroménager.

Vous avez vous même ouvert un commerce à Jette ou déménagé et vous voulez le faire connaître via le Jette Info ? Faites-le nous savoir via [communication@jette.irisnet.be](mailto:communication@jette.irisnet.be).

# Grand concours Shopping Jette

## Faites vos courses à Jette et remportez un vélo

Comme à son habitude, l'association de commerçants 'Shopping Jette' organise, durant la période de fin d'année, son grand concours de cachets. Pour remporter l'un des nombreux prix, il suffit de faire ses courses dans les commerces participants et de collectionner 10 cachets.

L'association 'Shopping Jette', à laquelle sont reliés quelque 165 commerçants jettois, organise à nouveau son grand concours de cachets du 1<sup>er</sup> décembre 2014 au 31 janvier 2015. A chaque achat effectué auprès d'un commerce participant, vous recevez un cachet. Quand vous avez complété une carte à l'aide de 10 cachets, vous recevez une chance de gagner l'un des magnifiques prix. Cette année, les gagnants se répartiront à nouveau 10.000 € en bons d'achats allant de 50 à 1.000 €. Mais de nombreux Jettois se sentiront sans doute encore plus concernés par le premier prix de cette année : deux vélos électriques, l'un pour dame, l'autre pour homme ! Quant aux 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> lauréats, ils remporteront chacun un vélo électrique pliable.

N'oubliez pas de demander une carte à l'un des commerçants participants. Vous les reconnaîtrez

grâce à l'affiche du concours qui ornera leur magasin. Chaque carte est à compléter à l'aide de 10 cachets. Quand votre carte est complète, vous devez y inscrire vos coordonnées et la déposer dans l'urne prévue à cette effet. Cela vous donne une chance de remporter les vélos électriques ou l'un des bons d'achats valables dans des dizaines de commerces de 'Shopping Jette' participants. Plus vous remplirez de cartes, plus vous augmenterez vos chances de gagner.

### Plus d'infos :

**André Electeur**

Coordinateur de l'association de commerçants 'Shopping Jette'

rue Léopold I<sup>er</sup>, 483

0478.701.641



## Exemptions pour les jours de repos hebdomadaires 2015

Les commerces ont une obligation légale de respecter une journée de congé hebdomadaire. Comme chaque année, le collège des bourgmestre et échevins a décidé de libérer les commerces de cette obligation à certaines périodes ou occasions particulières pour l'année 2015.

Ci-dessous la liste de ces exemptions :

### Soldes

- du samedi 3.01 au vendredi 16.01.2015

### Saint-Valentin

- du dimanche 8.02 au samedi 14.02.2015

### Pâques

- du samedi 4.04 au vendredi 10.04.2015

### 1<sup>er</sup> mai

- du samedi 25.04 au vendredi 1.05.2015

### Fête des mères

- du lundi 4.05 au dimanche 10.05.2015

### Fête des pères

- du lundi 8.06 au dimanche 14.06.2015



### Soldes

- du mercredi 1.07 au mardi 14.07.2015

### Marché annuel

- du mardi 25.08 au lundi 31.08.2015

### Shopping national

- du lundi 28.09 au dimanche 4.10.2015

### Toussaint/Halloween

- du dimanche 25.10 au samedi 31.10.2015

### Saint-Nicolas

- du lundi 30.11 au dimanche 6.12.2015

### Fêtes de fin d'année

- du samedi 19.12.2015 au vendredi 1.01.2016

# Le service des Seniors vous propose ...

## Danse de salon

Vous cherchez une activité conviviale à pratiquer au deuxième semestre ? Inscrivez-vous aux cours de danses de salon. Valse, tango, cha-cha-cha, salsa, rock&roll, boston, twist et boogie woogie vous seront enseignées par un moniteur expérimenté. Les messieurs sont plus que bienvenus car ces dames cherchent des cavaliers ! Une assurance couvrant les accidents corporels (5 €/an) devra être souscrite par chaque participant aux cours.



### Pavillon Wouters

rue Wouters, 12

Le mardi après-midi, sauf congés scolaires

De 14h à 15h : perfectionnement

De 15h à 16h : entraînement pour tous

De 16h à 17h30 : cours pour débutants

(obligatoire pour qui n'a jamais suivi de cours)

Cours débutants : 4 €/4 cours

Accès au cours d'entraînement et/ou de perfectionnement à partir du 5<sup>ème</sup> cours.

Cours de perfectionnement et d'entraînement : 4 € les 2 cours.

## Jeudi

5 février 2015

### Spectacle : 'Sois Belge et tais-toi'

Cette année ce sera la grande forme pour "Swä Bèlg èt Tàkgheül" (Sois Belge et tais-toi !). La troupe est de retour avec un 17<sup>ème</sup> spectacle, une 17<sup>ème</sup> tournée et surtout un 17<sup>ème</sup> tourbillon d'imitations, de parodies, de jeux de mots, de sketches, d'impertinence, d'audace et de rires... Parce que, franchement, la politique, il vaut mieux en rire : c'est plus poli !



### 'Sois Belge et tais-toi'

au Centre culturel d'Auderghem

Jeudi 5 février 2015 à 20h

Prix : 46 €

Rendez-vous :

à 18h15 sur l'avenue Secrétin à Jette  
(le long du cimetière)

## Vendredi

6 mars 2015

### Expo à Liège : 'J'avais 20 ans en 14-18'

Après le succès de l'exposition mythique 'J'avais 20 ans en 45', les organisateurs ont mis sur pied cette année une nouvelle exposition exceptionnelle dans le cadre des commémorations du 100<sup>ème</sup> anniversaire de la Première Guerre mondiale. Après la visite de l'exposition en matinée, vous dînez à Liège (menu 3 services + boissons) et profiterez d'un peu de temps libre dans le centre ville en début d'après-midi. Départ vers Jette prévu à 16h30.



### Expo à Liège : 'J'avais 20 ans en 14-18'

Vendredi 6 mars 2015

Prix : 55 €

Rendez-vous :

à 8h sur l'avenue Secrétin à Jette  
(le long du cimetière)

## RESERVATIONS

Par téléphone ou auprès du service des Seniors de Jette, entre 8h30 et 14h et le jeudi entre 13h et 16h. Activités à payer sur le compte 000-0025741-36 (BE46-0000-0257-4136) (BIC BPOTBEB1) de la commune de Jette avec la communication suivante : Seniors + nom de l'activité + N° de réservation ou auprès du service financier de l'administration communale de Jette. Prière de téléphoner au service des Seniors avant tout paiement pour demander votre n° de réservation à Laura Cacciatore : 02.423.12.66 - seniors@jette.irisnet.be

## CONDITIONS D'ANNULATION

En cas d'annulation avant l'activité, remboursement uniquement sur présentation d'un justificatif de cas de force majeure. 15 % du prix seront retenus pour les frais de dossier. Pour les spectacles, la commune ne pourra rembourser que les tickets qui n'ont pas encore été payés à l'organisateur.

## Noces Jubilaires

Vous avez atteint ou dépassé l'âge magique de 100 ans ? Vous célébrez bientôt vos 50, 55, 60, 65, 70 ans (ou plus) de mariage ? Si vous le souhaitez, l'administration communale peut vous aider à faire de cet événement quelque chose de vraiment spécial.

Service de l'Etat civil (Chaussée de Wemmel, 100 à 1090 Jette - Tél : 02.423.12.71).



## Noces d'Orchidée

M. et Mme  
Geunens-Van Aenroyde



## Action Damien

### Aidez à éradiquer la lèpre et la tuberculose

L'Action Damien se bat déjà depuis de nombreuses années contre la lèpre et la tuberculose. Grâce à ses actions, l'organisation a sauvé la vie de milliers de personnes qui n'ont pas ou très peu d'accès aux soins médicaux. Vous pouvez soutenir l'Action Damien fin janvier, durant le week-end de sensibilisation.

L'Action Damien souffle cette année ses 50 bougies, sans aucun essoufflement à l'horizon. L'organisation a encore de nombreux projets en vue, avec comme point culminant le week-end de sensibilisation des 23, 24 et 25 janvier. La nouvelle campagne s'articule autour du Congo, où la lèpre et la tuberculose font encore trop de victimes.

Guérir la lèpre et la tuberculose : c'est la mission de l'Action Damien. C'est une question de santé publique, qui doit avoir un impact sur le long terme. La lèpre et la tuberculose sont des maladies contagieuses dangereuses qui ne peuvent être combattues avec des actions ponctuelles. L'Action Damien veille à ce que les patients reçoivent les traitements adéquats également sur le long terme.



Photo : Tim Dirven

#### 3 continents, plus de 300.000 vies

L'Action Damien mène des opérations sur trois continents : l'Afrique, l'Asie et l'Amérique du Sud. Quelques chiffres ? En 2013, l'Action Damien a dépisté et pris en charge 123.727 patients en Afrique. En Asie, où l'industrie textile constitue

un foyer important pour la tuberculose, 197.514 vaccins ont été administrés. Ce qui représente au total plus de 300.000 vies sauvées.

En plus de son action sur le terrain, principalement axée sur les soins médicaux et la prévention, l'Action Damien mène aussi des recherches scientifiques. L'organisation fera donc bon usage de tout soutien. Durant le dernier week-end de janvier, vous pouvez soutenir l'action en achetant des feutres (6 € le paquet de 4). Vous pouvez aussi faire un don sur le numéro de compte de l'organisation : 40 euros permettent de sauver une vie.

#### Campagne Action Damien

23, 24 et 25 janvier 2015

BE05 0000 0000 7575

Les dons dès 40 € sont déductibles fiscalement  
[www.actiondamien.be](http://www.actiondamien.be)

## Campagne Iles de Paix 2015

### Focus sur le Pérou

Les 9, 10 et 11 janvier, près de 40.000 vendeurs seront au poste pour vous vendre les célèbres modules des Iles de Paix au prix de 5 €. Si la campagne 2015 cible particulièrement le Pérou, l'ONG finance aussi des programmes au Bénin, au Burkina Faso et en Tanzanie.

Les Iles de Paix fêtent leurs 50 ans en 2015 et ont choisi pour cet anniversaire de mettre l'accent sur le développement d'une agriculture respectueuse de l'environnement au Pérou. Grâce à vos dons, 500 familles paysannes des Andes participeront à un programme visant à rendre leur exploitation plus rentable, mais aussi plus durable. Parallèlement, les Iles de Paix continuent à développer de nombreux projets en Afrique et en Amérique du Sud.

#### Des dons pour aider à aider

Les Iles de Paix poursuivent 3 objectifs principaux : améliorer l'alimentation et augmenter les revenus, proposer de meilleures infrastructures et enfin améliorer la gouvernance et la participation citoyenne. Concrètement, sur 5 € que vous déboursez pour l'achat d'une pochette de 4 mo-

dules, l'ONG réalise un bénéfice de 4,95 €. La quasi totalité de votre contribution sert donc directement à financer les projets de l'association.

#### Modules ludiques et solidaires

Inspirés par le célèbre dessin de Léonard de Vinci (L'homme de Vitruve), les modules des Iles



de Paix sont ludiques et colorés. Vous pouvez jouer à les accrocher les uns aux autres pour créer une farandole ou une boule géante (à construire en suivant les consignes sur [www.ilesdepaix.org/module](http://www.ilesdepaix.org/module)). Certains d'entre eux sont même phosphorescents et brillent dans le noir. De plus les modules Iles de Paix sont recyclables : si vous n'en voulez plus, vous pouvez les mettre dans le sac poubelle bleu. Que faut-il de plus pour vous convaincre ?

#### Plus d'infos :

085.23.02.54

[info@ilesdepaix.org](mailto:info@ilesdepaix.org) - [www.ilesdepaix.org](http://www.ilesdepaix.org)

#### Campagne Iles de Paix

9, 10 et 11 janvier 2015

BE97 0000 0000 4949

Dons dès 40 € déductibles fiscalement

## Marché de Noël lumineux et chaleureux

L'ambiance qui régnait sur le marché de Noël jettois était tout à fait de circonstance : conviviale et bon enfant. Ajoutez à cela un éclairage féérique, une gourmandise et/ou un breuvage d'hiver, des animations de Noël... et vous aurez tous les ingrédients d'un événement réussi.



Cela ne s'annonçait pas trop bien pour la dernière édition du marché de Noël jettois, lorsque le vent s'est mis à souffler terriblement lors de l'ouverture officielle du vendredi soir, accompagné d'une pluie battante. Heureusement, le feu d'artifice a chassé les nuages et le reste du week-end fut sec, laissant la possibilité à de nombreux visiteurs de profiter tranquillement de la place Cardinal Mercier en habit de Noël.

### Offre variée et ambiance conviviale

Nouveauté cette année au marché de Noël : la disposition originale des différents chalets. Eparpillés ça et là par groupes de 4 à 5, ils étaient disposés de manière à occuper l'espace de la place Mercier de manière optimale, y compris la partie devant la gare et la rue attenante, interdite à la circulation pour l'occasion. Cette implantation, ainsi que l'offre des chalets - allant de décorations de Noël au traditionnel vin chaud, sans oublier les boissons et les mets réconfortants - assuraient une ambiance fort agréable. Bien sûr, les animations ont contribué lar-

gement à cet esprit de fête. Tout le monde peut à présent se représenter ce qu'est une 'Sapinette' et les enfants garderont sans doute de beaux souvenirs de leur photos avec la troupe du Père Noël.



## Amusement à la fête de Noël des seniors

Les 9 et 10 décembre derniers, les seniors jettois se sont réunis, selon la tradition annuelle, dans la Salle communale des Fêtes pour la fête de Noël. Krys le Magicien et les artistes de la revue Paris Las Vegas ont donné le meilleur d'eux-mêmes durant ces deux après-midi.

Cette année, il y avait quelques changements au programme de la fête de Noël des seniors. Avant la pause, le public s'est laissé éblouir par les stupéfiants tours de magie de Krys le Magicien et, après le café et les douceurs, c'est la joyeuse bande de Paris Las Vegas qui a pris possession de la Salle communale des Fêtes.

### Magie et humour

C'est principalement l'introduction d'un spectacle d'illusionnisme qui a donné un souffle nouveau à la fête de Noël des seniors. Krys le Magicien a enchaîné ses tours avec beaucoup d'aisance et avec une belle pincée d'humour. Les ooooh et les aaaah se sont eux aussi succédé parmi l'assemblée des spectateurs. Car c'est indéniable : faire apparaître un pigeon blanc de nulle part, cela reste fascinant !





# Académie de Jette

## Les élèves sur les planches

Les élèves des cours de théâtre et d'art dramatique de Catherine Nowak montent sur les planches et vous invitent à découvrir plusieurs spectacles en janvier. Seul en scène, ombre et lumière, classique, vaudeville, il y a en pour tous les styles !

### L'ombre et la lumière

Les ados vous emmèneront dans un univers étrange où ombre et lumière cohabitent dans des personnages sortis de leur imaginaire. La scène est pour eux l'occasion de rentrer dans d'autres traits physiques et psychologiques, souvent très typés, et d'en explorer les différentes facettes par la pose de la voix, la construction du discours, le jeu scénique, ...



### Seuls en scène

Les élèves de première année du cours adultes s'attaquent au seul en scène pour cette première rencontre avec le public. Leur univers créateur s'y développe au gré de leur fantaisie. Les say-

nètes s'enchaînent et entraînent les spectateurs dans un voyage coloré au centre de leur imaginaire.

### Hein-Famille

Les adultes de deuxième année vous feront rire dans un vaudeville de leur cru. Ils ont imaginé une histoire rocambolesque autour du thème 'Ceci est vieux comme le monde'. Si la structure de cette comédie a été composée par l'ensemble du groupe dans le cadre du cours, tout est joué sur une base improvisée et les surprises tiennent en haleine public... et comédiens.



### Best Of : Molière

Après 2 années passées à développer leur technique de jeu, les comédiens abordent le grand répertoire et se confrontent aux auteurs classiques. Ils vous proposent cette année le meilleur de Molière, émaillé d'extraits choisis dans les nombreuses pièces de l'écrivain, en costumes d'époque qu'ils ont eux-mêmes confectionnés.

Mercredi 21 janvier à 19h30 : **Seul en scène**  
 Jeudi 22 janvier à 18h : **L'ombre et la lumière**  
 Samedi 24 janvier à 16h : **Hein-Famille**  
 Samedi 24 janvier à 19h : **Best Of : Molière**  
 Salle communale des Fêtes  
 Place Cardinal Mercier, 10 (1<sup>er</sup> étage)  
**Gratuit**

### Académie communale de Jette

Musique - Danse - Art de dire  
 Rue du Saule, 1 à Jette  
 02.426.35.56 (entre 15 et 21h)  
 secretariat@academie-jette.be  
 www.academie-jette.be

## Conférence Antenne interuniversitaire

### “Françoise Giroud, entre journalisme et ministères ULB Littérature”



**Jeudi 15 janvier 2015**

**Martine Cadière,  
écrivaine et conférencière**

Influente, lumineuse et engagée, Françoise Giroud était l'une des personnalités préférées des Français. Sa vie, tout comme ses écrits, est passionnante. Sous une plume à la fois moqueuse, tendre et talentueuse, elle a dressé le portrait de son siècle avec charme et vivacité. Patronne de presse, chroniqueuse, féministe, résistante, secrétaire d'Etat, auteure d'une vingtaine de livres à succès, Françoise Giroud a marqué son époque grâce à sa réussite exceptionnelle, son courage et son obstination.

**Conférence à 14h30** (salle accessible dès 14h)

**Salle communale des Fêtes**  
 place Cardinal Mercier 10  
 (1<sup>er</sup> étage, au-dessus de la bibliothèque)

**Entrée :**  
 5 €/conférence

**Plus de renseignements :**

Sylvie Allentin  
 02.423.13.53

# Biblio Jette

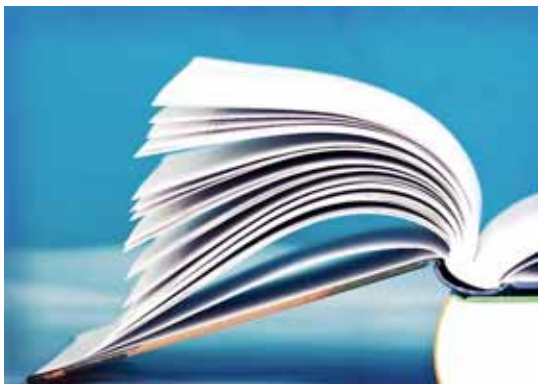
Programme

## Club de lecture jeunesse

De la lecture pour les 11-14 ans

**Mercredi 14 janvier 2015 de 16 à 17h**

Vos enfants ont entre 11 et 14 ans ? Ils ont envie de découvrir des livres, des auteurs et de s'initier au plaisir de la lecture ? BiblioJette a mis en place pour eux un club de lecture, qui a lieu tous les 2<sup>èmes</sup> mercredis de chaque mois, de 16 à 17h.



Prochain rendez-vous : le 14 janvier 2015  
Pour les enfants de 11 à 14 ans  
Inscription obligatoire

## Formation en informatique

Les réseaux de lecteurs

**Samedi 17 janvier 2015, de 10 à 12h**

Babelio, Libfly, ... il existe différents catalogues et bases de données en ligne pour les lecteurs, pas toujours évidents à utiliser au début. C'est pourquoi la bibliothèque francophone de Jette vous propose de participer à une formation gratuite, le 17 janvier, pour vous familiariser avec ces outils.

**Formation informatique réseaux de lecteurs**  
**Gratuit**

## Conférences

Le Bruxelles de Léopold II

**Vendredi 23 janvier 2015 à 19h**

Léopold II ou le roi qui a transformé la Belgique et certainement sa capitale, a des alliés de taille : Victor Besme et Jules Anspach. Désireux de ne pas contrer la volonté du roi, ils passeront aux actes : voûtement de la Senne, développement de différents quartiers (l'avenue de Tervuren, Saint-Gilles, les Jardins du Roi, le Palais royal, ...). Mais une question demeure : tout cela aurait-il été possible sans le Congo ?



**"Le Bruxelles de Léopold II"**

Conférence d'Eric Demarbaix

Salle communale des Fêtes (1<sup>er</sup> étage)

**Entrée gratuite**

## Bruxelles en 10 leçons

Numéro 5 : Charles de Brouckère (1848 - 1860)

**Cours : samedi 24 janvier 2015 à 11h**

Charles de Brouckère a deux vies politiques différentes. La première, nationale, court de la fin du régime néerlandais à l'après-indépendance (1832). La seconde, bruxelloise, s'étend de 1847 (conseiller communal, bourgmestre) à 1860 (vote de la loi supprimant l'octroi). Une vie riche d'histoires surprenantes, mais aussi de décisions importantes pour l'avenir du pays (Crédit communal, C.G.E.R., lois d'expropriation, ...). Bruxelles, bien qu'en travaux, découvre au fil du temps les décisions d'un homme hors du commun, au milieu de ce 19<sup>ème</sup> siècle industriel.



**Bruxelles en 10 leçons**

**"Charles de Brouckère"**

Renseignements et inscriptions :

Eric Demarbaix - eric@pagesdhistoire.be

**Prix : 12 €/cours**

## Atelier d'écriture

Mardis et samedis

Vous avez envie d'écrire mais la peur de la page blanche vous retient ? Vous souhaitez affiner votre écriture ou stimuler votre imagination ? Inscrivez-vous à l'un des ateliers

mensuels d'écriture animés par Pascale Hoyois (écrivaine et éditrice). Les ateliers ont lieu le mardi ou le samedi, de 10 à 13h, et les participants s'engagent pour le semestre entier, soit 6 séances, qui auront lieu aux dates suivantes : Les mardis 27 janvier, 24 février, 24 mars, 21 avril, 19 mai et 2 juin 2015

Les samedis 31 janvier, 7 février, 28 mars, 25 avril, 9 mai et 6 juin 2015

**Prix : 3 €/séance**

**Inscription obligatoire**

## Contes

Mamy conteuse

**Mercredis et samedis**

Pour les enfants de 2 à 8 ans, une mamy conteuse lit des histoires tous les mercredis de 15 à 16h et le samedi de 10h30 à 11h30.

## BIBLIOJETTE

place Cardinal Mercier 10  
02.426.05.05 - [www.bibliojette.be](http://www.bibliojette.be)

La bibliothèque francophone de Jette sera fermée du **mercredi 25 décembre 2014** au **samedi 3 janvier 2015**.

## Activités créatives

### Muriel Orange

**25 janvier : Atelier parent-enfant**

Venez prendre du temps et vous amuser au cours de l'atelier parent-enfant organisé par Muriel Orange le dimanche 25 janvier, de 10h30 à 12h. Vous créez ensemble des badges et pourrez les porter fièrement.

**Prix : 10 €/ participant**

**Inscription obligatoire :**

[contact@murielorange.com](mailto:contact@murielorange.com)

**Dès février 2015 : Cours adultes**

Venez vous détendre, oublier vos tracas, réaliser vos idées, apprendre des trucs et astuces pour vos créations, ... Cette nouvelle session de 10 cours débute en février 2015.

**Plus d'infos :** [www.murielorange.com](http://www.murielorange.com)

# Classique à l'Abbaye

## Nouveau concert **Toon Fret et Veronika Iltchenko**

La série de concerts Classique à l'Abbaye rencontre un énorme succès : les représentations sont toutes complètes et les spectateurs sont à chaque fois remarquablement enthousiastes. Deux représentations ont donc été prévues pour le concert de Toon Fret et Veronika Iltchenko, afin de répondre à la grande demande des mélomanes.



© Photo: Julie De Clercq

Le concert de Wolf, début janvier, est complet et pour la représentation de Toon Fret et Veronika Iltchenko, le 1<sup>er</sup> février, un concert supplémentaire a été ajouté à 15h. Et les tickets pour VIVA! opera, le 1<sup>er</sup> mars, se vendent comme des petits pains. Ne tardez pas à réserver si vous êtes intéressés !

### 1<sup>er</sup> février 2015

#### Veronika Iltchenko et Toon Fret

Après un cd autour de la musique française des années 1900, Le temps retrouvé, la pianiste Veronika Iltchenko et le flutiste Toon Fret explorent, avec leur nouveau programme, Die Welt von gestern, la Belle Epoque en Allemagne. Ils ont réalisé une sélection originale et harmonieuse d'œuvres de compositeurs qui ont jeté un pont entre la tradition classique germano-autrichienne et la première moitié du 20<sup>ème</sup> siècle. Les duos de

Schumann, Reinecke et Karg-Elert, combinés à un chef d'œuvre pour clavier d'Alexander von Zemlinsky, redonnent vie à l'insouciance de la période d'avant-guerre.

### 1<sup>er</sup> mars 2015

#### VIVA! opera

Le programme VIVA! opera rencontre depuis toujours un grand succès auprès du public de Classique à l'Abbaye. Un mélange captivant d'arias connus, de duos et de trios des plus beaux opéras, interprétés par trois solistes détonants, emportent l'opéra loin de la scène et de la fosse d'orchestre pour le rapprocher des spectateurs. La qualité artistique de ces chanteurs instruits, encadrés et soutenus par José Van Dam, co-directeur artistique de la Chapelle Musicale Reine Elisabeth, est elle aussi exemplaire.

### Classique à l'Abbaye

#### Toon Fret & Veronika Iltchenko

1<sup>er</sup> février 2015 à 11h (complet)

Concert supplémentaire à 15h

#### VIVA! opera

1<sup>er</sup> mars 2015 à 11h

Avec garderie et apéritif

Abbaye de Dieleghem

rue Tiebackx, 14

#### Réservation conseillée

Tickets : 10 €/5 € (-12, +65, Académies jettoises)

Réservations par téléphone au 02.423.13.73 ou par mail à [cultuur@jette.irisnet.be](mailto:cultuur@jette.irisnet.be).

## Ploef ! entame 2015 avec enthousiasme

**A**vec un concert, un documentaire et un film sur la célèbre Sœur Sourire, Ploef ! (Plus On Est de Fous) reprend du service après les fêtes. Une manière idéale d'occuper les froides soirées d'hiver avec des activités culturelles intéressantes.

### ► 9/01 à 20h15

#### Projection du film Sœur Sourire

'Cinéventura, entre flatscreen et cinéma de quartier' : Sœur Sourire - 2009, Stijn Coninx, 120 min., VF sous-titrée NL

Film belge basé sur la vie tragique de la jeune religieuse belge qui connut un succès mondial au début des années '60 avec son tube 'Dominique'.

**Entrée : 4/5 €** (1 boisson comprise)



### ► 23/01 à 20h15

#### Cinédocu :

Nick's Movie (Lightning over Water) - 1979, Wim Wenders & Nicholas Ray, 85 min., VO (anglais) sous-titrée français

Le réalisateur allemand Wim Wenders filme son collègue américain Nicholas Ray durant la phase terminale de son cancer. Ils travaillent ensemble sur un scénario dans lequel la réalité s'insinue jour après jour. Un film sincère et remarquable dans lequel les deux réalisateurs laissent parler les images.

**Entrée : 4/5 €** (1 boisson comprise)



### ► 24/01 à 16h :

#### Concert Hugues Draye

Facteur dans la vie de tous les jours, Hugues Draye est également chanteur. Entre deux sentiers de grande randonnée, il vient présenter son nouveau cd 'A deux pas'. Entre chansons et textes parlés, certains redécouvriront des morceaux qu'ils entendent peut-être depuis un certain temps, mais de nouvelles compositions sont aussi au programme. En bref : une belle après-midi sous le signe de l'amitié.

**Entrée : 8/10 €** (1 boisson comprise)



### PLOEF !

Plus On Est de Fous...

Rue Bonaventure, 100

02.476.98.07 - ploefplus@gmail.com

## La Biodanza est de retour à Jette

### Cours de découverte le 21 janvier

Vous cherchez une nouvelle façon de bouger et de vous dépenser ? Essayez la Biodanza ! Sur des danses simples et accessibles à tous, la Biodanza vous fera découvrir le plaisir du mouvement, sur des musiques variées. Curieux ? Rendez-vous le 21 janvier pour un cours d'essai.

**A**vant de vous inscrire à l'atelier hebdomadaire de Biodanza qui aura lieu tous les mercredis soirs à Jette, vous pouvez vous familiariser avec cette danse lors d'un cours de découverte, le 21 janvier.

#### Sans pré-requis

Un cours de Biodanza consiste en une suite de consignes simples en musique. Il n'y a pas de mouvements ou de pas à mémoriser. Cette danse ne demande aucun pré-requis et est accessible à tous. La Biodanza, c'est un moment pour soi, pour réjouir le corps et l'esprit, pour bouger, retrouver sa vitalité, dissoudre les tensions... dans la joie, la bonne humeur et la musique ! Rendez-vous le 21 janvier à 19h30, à Jette, pour un cours de découverte gratuit réservé aux débutants.



L'inscription est indispensable, donc ne traînez pas !

#### Infos et inscriptions :

Nathalie - 0471. 87.17.26

#### Cours découverte Biodanza :

21 janvier 2015 à 19h30

Atelier hebdomadaire :

le mercredi de 19h30 à 20h45

# Centre culturel de Jette

Programme

## Théâtre

Le magasin des Suicides'

Du 7 au 10 janvier 2015, à 20h15

La Compagnie Osmose reprend sur scène le best-seller de Jean Teulé, dans une adaptation de Claude Enuset. Imaginez un magasin où l'on vend depuis dix générations tous les ingrédients possibles pour se suicider. Cette petite entreprise familiale prospère dans la tristesse et l'humeur sombre jusqu'au jour abominable où surgit un adversaire impitoyable : la joie de vivre, incarnée par le petit dernier Alan...

> Centre Armillaire

**Entrée :** 8 € (étudiant, seniors, passeport ABCD)/10 €

**Infos & réservations :**

theatre\_osmose@hotmail.com  
02.511.39.15

## Ciné-club Soukirai

The Homesman

Mercredi 14 janvier 2015 à 20h

Film de Tommy Lee Jones, pour public averti, en version originale (anglais) sous-titrée français. En 1854, Mary Bee Cuddy, pionnière forte et indépendante, est chargée de mener jusqu'en Iowa trois femmes qui ont perdu la raison. En chemin, elles croisent George Briggs, un rustre vagabond. Ils décident de s'associer pour faire face ensemble aux dangers qui sévissent dans ces vastes étendues.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 3 €

## Concert de Nouvel An

Nuove Musiche

Samedi 17 janvier 2015, à 11h

Le traditionnel concert de Nouvel An de l'orchestre symphonique Nuove Musiche vous fera voyager cette année à travers l'Europe, avec des œuvres populaires basées sur le folklore, les danses et chansons de divers pays. A coup sûr, chacune des œuvres proposées évoquera pour

vous le souvenir d'un intense plaisir musical. L'orchestre symphonique Nuove Musiche, dirigé par Eric Lederhandeler, sera accompagné du jeune soliste Hrayr Karapetyan, virtuose du violon.

> Eglise Saint-Joseph

Rue R. Soetens, 36

**Entrée :** 10 €

## Spectacle enfants

Au loin

Dimanche 18 janvier 2015 à 15h

Inspiré de l'Odyssée d'Homère, 'Au loin' est un spectacle de marionnettes muet, où les livres et les feuilles de papiers s'animent. Dans le cadre des dimanches d'Aurélië, la compagnie Plastique Palace Théâtre embarque les enfants de 2,5 à 5 ans dans les aventures d'Ulysse, le petit roi de papier qui surgit des pages et s'embarque pour un voyage initiatique où il est question de liberté, de bonheur et de joie.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 6 €

## Théâtre

Homme de terre

Vendredi 23 janvier 2015 à 20h

Des 'bio' aux conventionnels, des permaculteurs aux fonctionnaires de la PAC, ils sont nombreux les hommes de terre... Sur base d'interviews et d'expériences de terrain, le comédien Pierre Wayburn incarne ces personnages sur scène pour les faire découvrir aux citadins et autres habitants des sols incultes. Des portraits d'hommes de terre teintés de réalisme et d'humour, loin du blues rural.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 10 € (prévente)/12 € (sur place)

## Conférence

Schubert et le paradis perdu

Samedi 24 janvier 2015 à 14h30

André Van Oekel consacre le prochain 'Clés pour la musique' à Schubert (1797-1828), compositeur à la charnière entre le classicisme et le romantisme. Auteur d'un opus extrêmement riche, il est notamment considéré comme le fondateur du lied (le chant de concert, accompagné par le piano ou l'orchestre).

> Centre Armillaire

**Entrée :** 5 €

## Théâtre

D'office

Mardi 27 janvier 2015 à 20h

D'office est un spectacle principalement visuel qui mêle le kabuki (théâtre traditionnel japonais) et le burlesque à la sauce Marx Brothers et met en scène les contrastes entre deux collègues de bureau. Durant une heure, les tableaux s'enchaînent à la manière d'un cartoon, avec des personnages réels, extraordinairement vivants et bondissants. Un vrai délire corporel !

> Centre Armillaire

**Entrée :** 10 € (prévente)/12 € (sur place)

## Bar philo

La crise mondiale et le bouc émissaire

Mercredi 28 janvier 2015 à 18h30

Le conférencier Arnaud de la Croix reviendra avec vous sur les troubles financiers actuels. En effet, depuis la crise qui a affecté la bourse de New York en 2008, c'est le système bancaire et l'économie mondiale qui vacillent. Un contexte chaotique et menaçant dans lequel il est tentant de désigner de faux coupables et de créer des boucs émissaires...

> Centre Armillaire

**Entrée :** 3 € (boisson offerte)

## Ciné-citoyen

Inside Job

Jeudi 29 janvier 2015 à 20h

Oscar du meilleur documentaire en 2011, ce film de Charles H. Ferguson analyse les causes de la crise finan-

cière mondiale depuis ses prémices en 2007. Il s'agit d'extraits d'entrevues avec les principaux initiés : financiers, politiciens, assureurs, mais aussi des professeurs d'université complices, des banquiers confus et parfois agressifs, de grosses vedettes telles que, entre autres, Dominique Strauss-Kahn et Christine Lagarde, etc.

> Centre Armillaire

**Entrée :** 3 €

## Concert

OPMOC

Samedi 31 janvier 2015 à 20h

Les six jeunes Bruxellois d'OPMOC forment un groupe compact, sans leader ni suivants, une machine synchro qui fonctionne par elle-même. Par autodérision, ils nomment leur style 'skunk', mélange de ska et de funk. Pourtant à l'écoute, on décèle aussi du hip-hop, du reggae, du punk, de la salsa, du jazz, du slam et bien d'autres choses !

> Centre Armillaire

**Entrée :** 10 € (prévente)/12 € (sur place)

## Centre Armillaire

Bd. de Smet de Naeyer, 145

Renseignements, préventes et

réservations : Centre culturel

de Jette - 02.426.64.39

Retrouvez le programme complet du mois sur le site internet

du Centre culturel de Jette

[www.ccjette.be](http://www.ccjette.be) et

dans le journal "L'Armillaire".

# Horeca sur la place Cardinal Mercier

## Du bar à tapas au célèbre fritkot

La place Cardinal Mercier a acquis récemment un nouveau look. Le résultat : une vaste place pleine d'ambiance où les jeunes se sentent chez eux. Des centaines de navetteurs y passent chaque jour, pour prendre un train, un tram ou un bus. Les amateurs de livres y passent quant à eux pour se rendre à la bibliothèque. Mais la place constitue également un pôle d'attraction pour les gourmands et les gourmets, avec une belle offre de cafés et de bars, un snack-bar, une friterie, des restaurants, un bar à tapas, ... Des endroits à découvrir dans notre dossier.

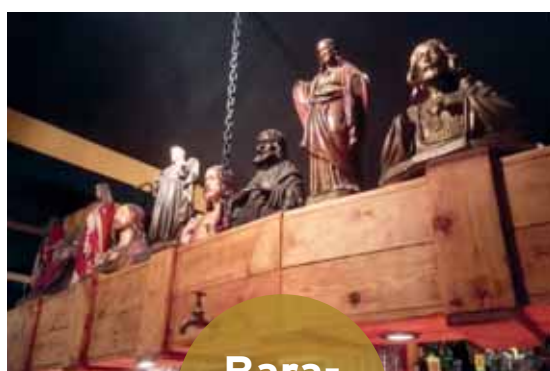


De Welkom

### Café

En sortant de la gare, De Welkom est le premier café de la place Cardinal Mercier que croisent les navetteurs assoiffés. Et si la place a une longue histoire, c'est également le cas de cet établissement, qui existe depuis de nombreuses années. Felix, le gérant, qui a repris le café en février 2014 s'est beaucoup investi pour faire régner une ambiance agréable dans son établissement. Pas question ici de tendance branchée, mais bien d'un authentique café : de bonnes pils et une belle carte de bières spéciales. Vous y trouverez entre autres de l'Orval, mais vous pourrez aussi simplement vous réchauffer avec une tasse de café.

► Ouvert 7 jours sur 7, de 6h à (minimum) 22h



Barapaat

### Bistrot

Avec le Barapaat, c'est une institution jettoise qui a rouvert ses portes. Durant les années 2000, le gérant de l'établissement, David, collaborait à l'organisation du mythique festival Rockardinal, qui avait lieu sur la place et a accueilli de beaux noms comme Kevin Ayers, Les Truttes ou André Williams, donnant à Jette une belle place dans le paysage musical. Le bistrot lui-même attirait également de nombreux visiteurs, parfaitement habitués à cet intérieur particulier. Après un intermède de quelques années, durant lesquelles l'immeuble fut notamment occupé par la maison de jeunes, le Barapaat a donc rouvert depuis peu. Si vous cherchez un bistrot typique, avec du caractère et un intérieur surprenant, vous êtes à la bonne adresse. Vivement l'été et le soleil pour profiter de la terrasse. Au Barapaat, vous pourrez vous allonger sur des chaises longues originales, une bière fraîche à la main.

► Ouvert du mardi au vendredi, à partir de 17h



L'Estaminet

### Bar à tapas

L'établissement le plus récent sur la place Cardinal Mercier est l'Estaminet, à l'angle de la rue Léon Theodor. L'endroit propose également le concept le plus moderne, du moins en ce qui concerne nos contrées : un bar à tapas. Dans les pays du Sud, ce genre de bar où les plats sont servis sous forme de petites portions à picorer et partager font partie de la tradition culinaire. Les bar à tapas se sont rapidement et facilement implantés en Belgique. Quoi de mieux que de partager des spécialités variées, en buvant un verre entre amis ? L'Estaminet fait en tout cas honneur à son slogan 'Beers, food and wine'. À côté d'une belle sélection de bières au fût et de spéciales comme la Cornet ou la Boon Faro, vous trouverez également de délicieux vins issus des pays viticoles par excellence : Italie, France et naturellement Espagne. Vous trouverez indubitablement de quoi vous faire plaisir sur la longue carte de tapas, du caviar de courgettes au tarama, mais l'établissement sert aussi de la petite restauration et des desserts.

► Ouvert 7 jours sur 7, de 10 à 22h  
Cuisine ouverte de 12 à 15h et de 18 à 22h



**Tour du Monde**

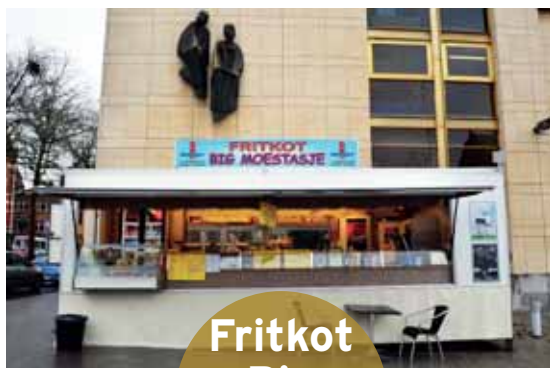
**Restaurant**

Le restaurant 'Tour du Monde' est quelque peu dissimulé dans un coin de la place Cardinal Mercier, juste derrière un autre restaurant (Les P'tits Os), dans la partie en cul-de-sac de la rue Léon Theodor, juste en face de l'Eglise Saint-Pierre. Mais quand on a goûté une fois cette cuisine exquise, pas moyen d'en oublier l'adresse. Le nom du restaurant est d'ailleurs bien choisi car on pourrait difficilement trouver une cuisine plus internationale : grecque, italienne, française, asiatique, libano-syrienne, ... A déguster à la carte, en optant pour le menu du mois ou en choisissant l'une des suggestions du chef (syrien). Vous pourrez par exemple goûter un plat à base de boulgour, variante turque du couscous. Et n'oubliez pas de conserver le billet de tombola imprimé à l'arrière de votre addition : vous pouvez gagner un repas gratuit à la fin de chaque mois. Lors de chaque tirage, les trois numéros gagnants sont affichés dans le restaurant ou sur la page Facebook du Tour du Monde.

- Ouvert du mercredi au lundi, fermé le mardi et le samedi après-midi



**Restojet**



**Fritkot Big Moestasje**

**Friterie**

Le fritkot de la place Cardinal Mercier est connu au-delà de nos frontières. L'ancienne baraque à frites était au cœur du documentaire 'Fritkot' réalisé par le Bruxellois Manuel Poutte. Suite aux travaux réalisés sur la place, la baraque à frites toute neuve s'est vu attribuer un nouvel emplacement, à côté de la bibliothèque francophone, mais les frites, elles, sont restées aussi délicieuses et dorées.

Le fritkot 'Big Moestasje' ne se contente pas de vendre notre spécialité nationale aux habitués, navetteurs et clients des cafés environnants. Il nous ramène également vers cette époque révolue, lorsque tous les villages comptaient encore plusieurs fritkots et que l'on s'y rendait pour discuter et faire des rencontres. Cette atmosphère bon enfant règne toujours autour de la friterie jettoise. Le nouveaux exploitants, Anne-Sophie et Chris, qui ont repris le flambeau depuis quelques temps, entretiennent cette culture. Et il paraîtrait même que les frites sont devenues encore meilleures qu'avant.

- Ouvert 7 jours sur 7, de 11 à 22h  
Samedi et dimanche à partir de 12h  
La friterie est ouverte plus tard le vendredi et le samedi

**Restaurant social**

Juste à côté du Welkom se trouve le Restojet qui occupe une place particulière dans la vie horeca de la place. Ce restaurant social ouvert à tout le monde propose des repas pour 3 euros (soupe, plat principal, dessert et boisson). Les repas sont servis entre 12 et 14h. Une permanence sociale est également organisée pour les visiteurs de Restojet. Les lundis, mercredis, jeudis et vendredis, des activités culturelles, ludiques ou artistiques ont lieu à 15h45. A quelques pas de la place Mercier, sur l'avenue Secrétin, se trouve également l'Ange Gardien, un autre restaurant social ouvert tous les samedis de 9h à 15h30, ainsi que quelques dimanches.

- Ouvert du lundi au vendredi, à partir de 12h



**Dekan**

**Snack-bar**

Vous avez déjà de bonnes intentions plein la tête pour la nouvelle année ? Tiendrez-vous le coup en passant devant le snack-bar Dekan ? Döner Kebab, mais aussi dürüms, mitraillettes, frites, ... vous trouverez tout cela chez Dekan, à hauteur de l'arrêt de bus. Les nombreux étudiants du quartier sont évidemment fans, en témoigne l'affluence à midi et après la sortie des écoles. En soirée et début de nuit, le public change et les noctambules viennent profiter d'un snack revigorant jusque minuit passé. Allons, un écart exceptionnel à votre régime serait-il si dramatique ? Dans le pire des cas, vous pourrez toujours vous confesser à l'église Saint-Pierre toute proche.

- Ouvert 7 jours sur 7, de 11h à (minimum) minuit



**Op den Hoek**

**Café**

Juste à côté du Welkom se trouve le deuxième café de la place : le café Op den Hoek. On vient ici pour éteindre sa soif ou pour faire une petite partie de billard. Toutes les deux semaines, l'établissement organise une compétition 'au sommet', durant laquelle il faut évidemment penser à se rafraîchir le gosier. Le Café Op den Hoek a de nombreux clients fidèles, qui contribuent fortement à l'ambiance qui règne en ce lieu.

- Ouvert 7 jours sur 7, à partir de 9h  
Le dimanche à partir de 10h



### Les P'tits Os

#### Restaurant

Trente-trois. C'est le nombre d'années que le restaurant Les P'tits Os affiche à son compteur. L'établissement est d'ailleurs bien connu jusque bien au-delà des frontières bruxelloises. On peut y déguster, jusqu'à des heures tardives, de délicieux petits os marinés ou goûter l'une des suggestions belges typiques à la carte. Le cadre des P'tits Os a très peu changé en trente ans : le bar, les boiseries, les lampes murales, les lustres, ... sont tous parfaitement à leur place dans cet estaminet bruxellois authentique. Troisième atout du restaurant, après les petits os et le cadre intérieur : la terrasse. Depuis le réaménagement de la place, les clients ne sont plus les uns sur les autres et peuvent profiter confortablement d'une soirée gourmande au pied de l'Eglise Saint-Pierre. Et pour ceux qui se retrouvent souvent à court de liquide en fin de soirée, Les P'tits Os acceptent depuis peu également les paiements par carte de crédit.

► Ouvert 7 jours sur 7, de 18 à 02h

#### Taverne - Restaurant

La taverne-restaurant Le Breughel est l'une des valeurs sûres de la place Cardinal Mercier. Depuis le réaménagement de la place, l'établissement dispose d'une terrasse de 60 places prisées par les amateurs durant les beaux jours. Mais l'atmosphère intérieure est agréable aussi. Le restaurant sert une cuisine traditionnelle belge et française, avec une carte de suggestions qui change chaque mois. En plus du plat du jour traditionnel, avec ou sans soupe, vous pourrez y déguster de délicieux plats mijotés, vol-au-vent, boulettes sauce tomate, steak de cheval ou tout simplement un bon stoemp bruxellois. Tous les plats sont faits maison. La salle située à l'arrière de l'établissement peut accueillir une cinquantaine de personnes. Elle peut être louée (réunion, réception, ...), avec ou sans formule menu ou buffet (froid ou chaud).

► Ouvert 7 jours sur 7, de 10 à 22h



### Et Cetera

#### Restaurant

A l'ombre de l'hôtel du conseil, se trouve déjà depuis plus de 22 ans le restaurant Et Cetera. Les gérants actuels dirigent l'affaire depuis 8 ans et se partagent le travail entre la cuisine et la salle. La cuisine est traditionnelle et les plats sont la plupart à base de viande. Les classiques sont le steak et l'américain, servis avec une salade et des frites. Mais vous pouvez aussi déguster des spécialités telles que des rognons ou des chicons. La clientèle est principalement constituée d'habitues - entendez des Jettois - et de passants occasionnels. Et Cetera propose des promotions, certains soirs de semaine, qui attirent beaucoup de monde, comme les promos du mercredi soir sur l'américain minute, préparé ou nature, avec salade et frites. Et depuis peu, vous pouvez également profiter de la cuisine de l'Et Cetera depuis l'établissement d'en face, l'Excelsior, un service pensé pour les habitués du café qui n'ont pas le courage de traverser...

► Ouvert du mercredi au dimanche, de 12h à 14h30 et de 18h à 21h30, fermé le lundi et mardi



### Le Breughel



### Excelsior

#### Stamcafé

Ce qui était à l'époque le lieu de rencontre des 'catholiques', est aujourd'hui le café préféré de tous ceux qui veulent profiter d'un moment de détente entre amis. Un concert y est organisé au moins une fois par mois et la salle à l'arrière du café accueille chaque semaine une soirée dansante où vous pouvez pratiquer entre autres le rock'n roll et le lindyhop. Pas étonnant donc que le café attire de nombreux musiciens, danseurs et autres artistes. L'un des must de la carte sont la présence des bières de la désormais célèbre Brasserie de la Senne, avec 4 blondes et 4 brunes. Et bien que le café Excelsior ne dispose pas lui-même d'une cuisine, il met à votre disposition une version réduite de la carte du restaurant Et Cetera situé juste en face. Mais vous pouvez tout aussi bien aller chercher des frites à la friterie de la place ou même commander une pizza par téléphone et les déguster sur place avec une bière fraîche ou un bon verre de vin. Et si vous cherchez à vous détendre encore un peu plus, vous pouvez vous lancer dans une partie de kicker sur la toute nouvelle table ou défier vos amis à l'un des nombreux jeux de société disponibles sur place...

► Ouvert du lundi au samedi, à partir de 16h, fermé le dimanche